



1978 苏州河 2008 徐喜先 摄

SUZHOU RIVER

上海文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

苏州河:1978~2008/徐喜先摄.-上海:上海文化

出版社,2009.6

ISBN 978-7-80740-389-0

I. 苏… II. 徐… III. 苏州河-摄影集

IV. K928.42-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 005389 号

出版人

陈鸣华

责任编辑

黄慧鸣 王建敏

英语翻译

周 华

装帧设计

传诚文化

书名

苏州河 1978~2008

出版、发行

上海文化出版社

地址:上海市绍兴路74号

电子信箱:csbcm@public1.sta.net.cn

网址:www.sbcm.com

邮政编码:200020

印刷

上海精英彩色印务有限公司

开本

889×1194 1/20

印张

10

图文

192 面

版次

2009年6月第1版 2009年6月第1次印刷

印数

1-3,210 册

国际书号

ISBN 978-7-80740-389-0/J·224

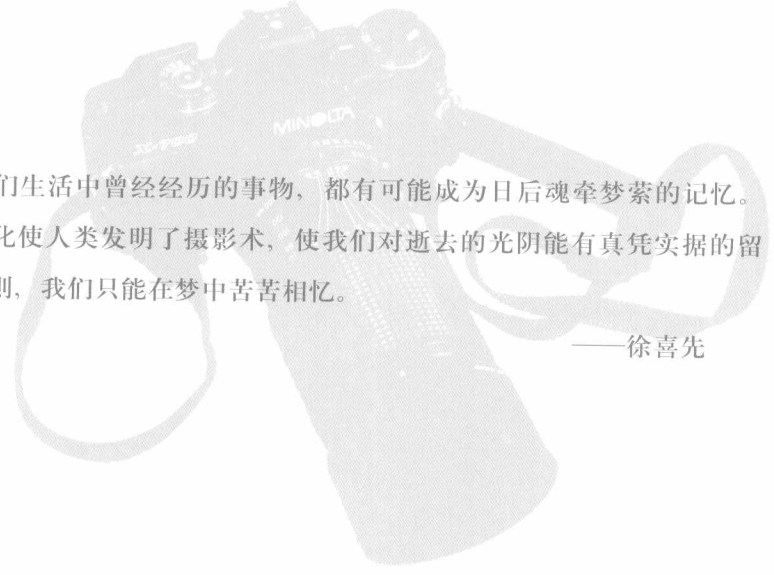
定价

58.00 元

告读者 本书如有质量问题请联系印刷厂质量科

T:021-56941616





我们生活中曾经经历的事物，都有可能成为日后魂牵梦萦的记忆。
感谢造化使人类发明了摄影术，使我们对逝去的光阴能有真凭实据的留念，否则，我们只能在梦中苦苦相忆。

——徐喜先

图片索引 Index

关键字 Key Words of Photos	页码 Page
赵屯附近 Zhaotun	P10-11
万狮渡口 Wanshi Ferry	P12-13
陆项渡口 Luxiang Ferry	P14-15
青安公路大桥 Qing'an Road Bridge	P16-17
墨玉路桥 Moyu Road Bridge	P18-19
吴淞江与蕴藻浜汇合处 Confluence of Wusong River and Yunzaobang Ditch	P20
邓家角桥 Dengjiajiao Bridge	P21
黄渡附近 Huangdu	P22-23、P25
嘉松公路大桥 Jiasong Road Bridge	P24
千秋桥 Qianqiu Bridge	P26-27
纪王庙渡口 Jiwangmiao Ferry	P28-29
纪王大桥 Jiwang Bridge	P30-31
沪杭外环铁路吴淞江大桥 Wusong River Bridge at Shanghai-Hangzhou Outer Ring Railway	P32
南华路 Nanhua Road	P33
华江路桥 Huajiang Road Bridge	P34-36
嘉定江桥许家村旁 Xujia Village of Jiangqiao in Jiading	P37
虞姬墩渡口 Yujidun Ferry	P38-39
北新泾 Beixinjing	P40-41
黄浦江与苏州河交汇处 The confluence of Huangpu River and Suzhou River	P44-47
外白渡桥 Garden Bridge	P48-51
吴淞路闸桥 Wusong Road Sluice Bridge	P52-55
造河口水闸 Building a lock at the estuary	P56-57
乍浦路桥 Zhapu Road Bridge	P58-65
四川路桥 Sichuan Road Bridge	P66-71
河南路桥 He'nan Road Bridge	P72-77
山西路人行桥 Footbridge at Shanxi Road	P78-79

福建路桥 Fujian Road Bridge	P80-83
浙江路桥 Zhejiang Road Bridge	P84-89
西藏路桥 Xizang Road Bridge	P90-93
乌镇路桥 Wuzhen Road Bridge	P94-97
新闸桥 Xinza Bridge	P98-101
成都路桥 Chengdu Road Bridge	P102-103
恒丰路桥 Hengfeng Road Bridge	P104-105
普济路桥 Puji Road Bridge	P106-109
长寿路桥 Changshou Road Bridge	P110-111
苏州河, 虬江河口 Suzhou River, estuary of Qiujiang River	P112
原上海面粉厂附近 Former Shanghai Flour Factory	P113-115
昌化路桥 Changhua Road Bridge	P116-119
原上海啤酒厂附近 Former Shanghai Beer Factory	P120
梦清园 Mengqing Garden	P121
光复西路附近 West Guangfu Road	P122-123
江宁路桥 Jiangning Road Bridge	P124-127
西康路桥 Xikang Road Bridge	P128-135
宝成桥 Baocheng Bridge	P136-139
武宁路桥 Wuning Road Bridge	P140-141
曹杨路桥 Caoyang Road Bridge	P142-148
校园桥 Campus Bridge	P149
苏州河轻轨铁路桥与凯旋路桥 Light-rail Bridge and Kaixuan Road Bridge across Suzhou River	P150-151
中山桥 Zhongshan Bridge	P152-159
强家角渡口 Qiangjiajiao Ferry	P160-161
强家角桥 Qiangjiajiao Bridge	P162-163
周家桥 Zhoujia Bridge	P164-171
古北路桥 Gubei Road Bridge	P172-175
北新泾桥 Beixinjing Bridge	P176-181

苏州河

1978-2008
SUZHOU RIVER

徐喜先

上海文化出版社





小时候，家就在苏州河附近，老是看到苏州河上极其闹猛的景象，总觉得很兴奋。于是，老是在苏州河边来回游荡。长大后亦如是。这期间也拍摄了许多苏州河的照片。

进入新世纪后，苏州河起了急剧的变化，身处这样的时代，我感到无比幸运，因为我看到了两种完全不同的苏州河景象，在我的有生之年。

徐喜光

2008.1.10

| 苏州河潘家湾渡口 1979年

Panjiawan Ferry on Suzhou River 1979





I once lived in an apartment near the Suzhou River (i.e. Soochow Creek) when I was very young. It was an exciting experience to roam along the river, which was so bustling and lively then. When I grew up, I began to take the photos of Suzhou River, without a clear intention.

Time flies. The river has changed dramatically since the new century. Now, I feel so lucky to see the two different faces of the same Suzhou River in my lifetime.

XU XIXIAN

Jan.10 2008

| 外白渡桥人行道 2006年

Footpath of Garden Bridge 2006



花桥镇

安亭镇

青安大桥

春宅

陆地渡

白鹤镇

墨玉塔村

白鹤塔

吴

黄渡镇

千秋桥

嘉松公路
大桥

华新镇

纪王大桥

纪王镇

沐公

温



溪

桃浦鎮

黃浦

江橋鎮

江

江

北

新

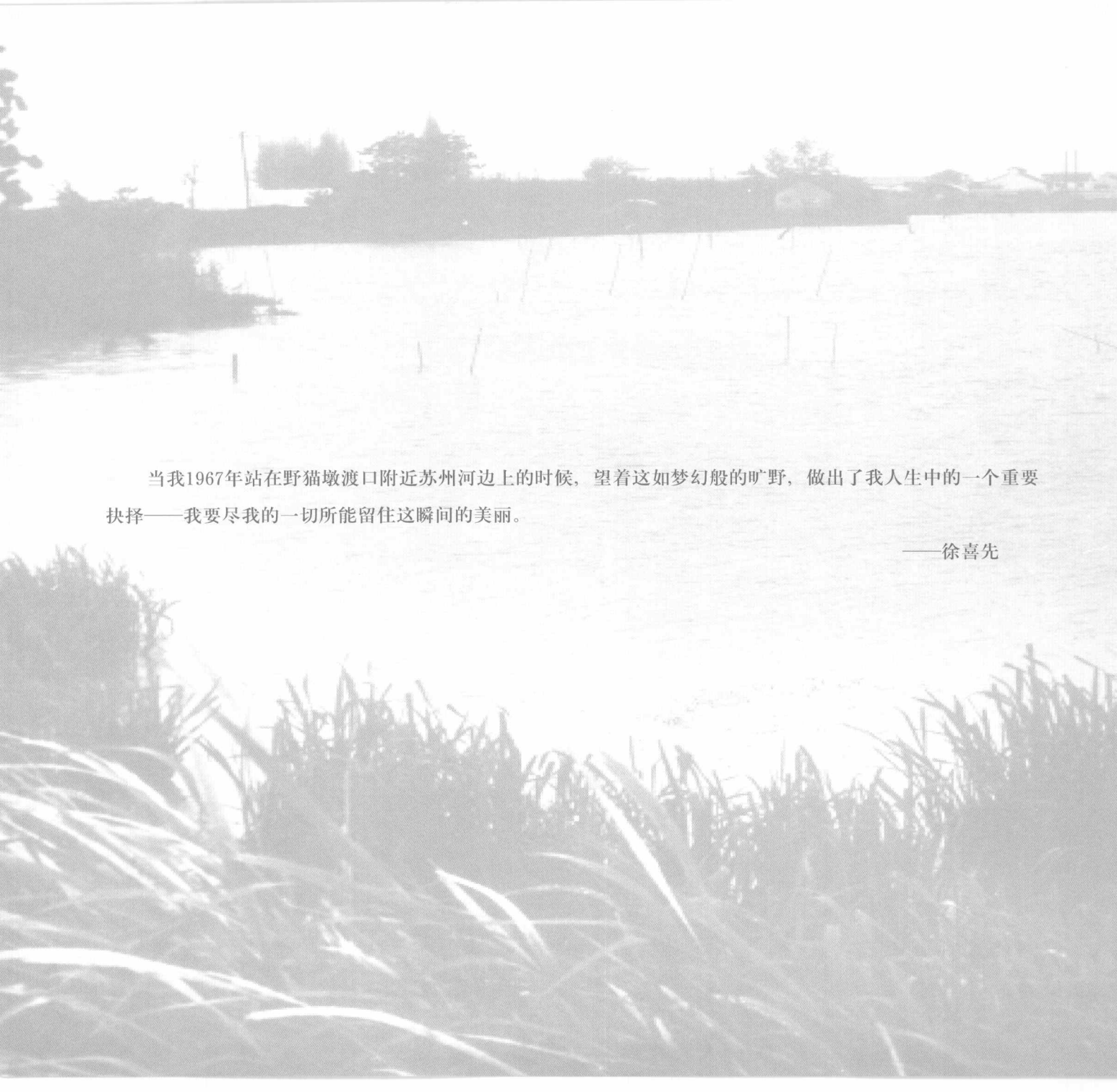
蘇

州

河外

陸家嘴

Hand-drawn map labels for the Yangtze River system, including:
- 杭州 (Hangzhou)
- 江橋鎮 (Jiangqiao Town)
- 華漕鎮 (Huacao Town)
- 中環橋 (Zhonghuan Bridge)
- 武寧路 (Wuning Road)
- 長清路 (Changqing Road)
- 恒裕橋 (Hengyu Bridge)
- 西門 (West Gate)
- 四馬路 (Sima Road)
- 吳淞 (Wusong)
- 外灘 (Waidan)
- 陸家嘴 (Lujiazui)
- 蘇州 (Suzhou)
- 常州 (Changzhou)
- 河外 (Heiwai)
- 江浦 (Jiangpu)
- 北新 (Beixin)
- 蘇州 (Suzhou)
- 常州 (Changzhou)
- 河外 (Heiwai)
- 陸家嘴 (Lujiazui)



当我1967年站在野猫墩渡口附近苏州河边上时，望着这如梦幻般的旷野，做出了我人生中的一个重要抉择——我要尽我的一切所能留住这瞬间的美丽。

——徐喜先

进入上海市境内的吴淞江风光 (赵屯—北新泾)

Impression of Wusong River in Shanghai (from
Zhaotun to Beixinjing)

吴淞江从青浦赵屯进入上海市境，流经嘉定、青浦、长宁、普陀等区，在外白渡桥汇入黄浦江。其中以北新泾为界，以西为吴淞江，以东为苏州河。然而，随着市区的扩大，苏州河之名也已逐渐推向上游。

链接：苏州河与吴淞江

苏州河，即吴淞江下游河段，习惯上指北新泾至黄浦江一段。其得名可追溯到19世纪末。上海开埠后，大量外国侨民涌入境内，他们认为沿河可到达苏州，故将其称为苏州河。后来大家逐渐都习惯将市区段的吴淞江称为苏州河。

吴淞江发源于太湖瓜泾口，自江苏流入上海，全长125公里，其中上海市境内段长53.1公里，流经青浦、嘉定、闵行、长宁、静安、闸北、虹口、黄浦等区，在外白渡桥入黄浦江，是黄浦江的最大支流。历史上，吴淞江既是太湖排水入海的主要水道，也是一条重要航道，还具有灌溉能力。



| 赵屯西北面的吴淞江 2000年

Wusong River in the northwest of Zhaotun 2000



| 刚进入上海的吴淞江 2000年

Wusong River flowing into Shanghai 2000

在上海市区、市郊、郊区拍了三十几年的苏州河，一直想到苏州河刚进入上海的地方去看看。2000年10月31日，终于到了青浦赵屯之极西北处——吴淞江刚进入上海的地方。当日秋雨连绵，到河边又没有道路，一路上几乎是在泥泞的草丛中滚爬，甚为艰难。然而，终于到了日思夜想的地方，心情还是极好的。



| 赵屯北面的吴淞江边 2000年

Wusong River in the north of Zhaotun 2000